

گوزپشت نتردام

مؤسسندە: ویکتور هوگو

ترجمان: مراد محیی

www.ketab.ir

انتشارات آوای مہدیس

سرشناسه:	هوگو، ویکتور ماری، ۱۸۰۲ - ۱۸۸۵ م.
عنوان و نام پدید آور:	گوژپشت نتردام / نویسنده ویکتور هوگو؛ ترجمه جواد محیی.
مشخصات نشر:	تهران: آوای مهدیس، ۱۳۹۸
مشخصات ظاهری:	۴۸۸ ص.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۳۹۹-۸۹-۷
یادداشت:	عنوان اصلی: Notre dame de paris
یادداشت:	کتاب حاضر در سالهای مختلف توسط ناشران و مترجمان متفاوت منتشر شده است.
موضوع:	داستان های فرانسه - قرن ۱۹ م.
شناسه افزوده:	محیی، جواد ۱۲۹۲ - ۱۳۴۷، مترجم.
رده بندی کنگره:	PQ۲۵۲۸
رده بندب دیویی:	۸۴۳/۸
شماره کتابشناسی:	۵۸۱۳۲۱۴

گوژپشت نتردام

نویسنده: ویکتور هوگو

مترجم: جواد محیی

ناشر: انتشارات آوای مهدیس

نوبت چاپ: چهارم ۱۴۰۳

تیراژ: ۳۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۹۹-۸۹-۷

قیمت: ۳۷۰۰۰۰ تومان

میدان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۶۳، واحد ۱

تلفن: ۸-۶۶۴۷۶۵۷۶

چند سال پیش نویسنده این کتاب به هنگام تماشا یا بهتر بگوئیم ضمن کاوش در کلیسای (نتردام) در یکی از زوایای تاریک برج‌های آن کلمه A'NALKH را که دستی عمیقاً بر یکی از دیوارها کنده بود مشاهده کرد. در اثر مرور ایام غبار سیاهی بر روی نوشته مزبور نشسته و سیاق نگارش و رسم‌الخط آن خاطره دوران قرون وسطی را زنده می‌کرد.

این کلمه مبهم و اسرارآمیز با چنان ظاهر مشغوم و منحوس چه معنایی داشت؟ نویسنده کتاب کوشید تا با این معما پی برد. از کجا معلوم که روح آزردہ‌ای پیش از آن که برای همیشه جهان را فراموش گوید بر جبین این کلیسای کهنسال داغ گناه یا نکبتی نزده باشد؟

از آن پس تاکنون بارها دیوارها را سفیدکاری نموده و یا تراشیده‌اند و اینک سنگ نبشته مزبور به کلی از بین رفته است. مدت دوینست سال است که با اینیه تاریخی قرون وسطی چنین رفتار ناشایستی می‌شود. از خارج و داخل آن‌ها را مثله می‌کنند. کشیش گچ می‌کشد و معمار می‌تراشد. آن‌گاه مردم سر رسیده و همه را به یک جا به سوی تباہی می‌کشانند.

از این قرار نوشته مزبور پیش از آن که اسرارش از پرده برون افتد، محو شد و تنها خاطره محو و مبهمی از آن بر ذهن مؤلف باقی ماند.

کسی که این کلمه را بر دیوار برج کلیسای «نتردام» نقش زده بود چندین قرن پیش از جهان رخت بر بسته و نوشته او هم به دنبال وی ناپدید گردیده، پایان عمر کلیسا نیز بسیار نزدیک است.

کتاب حاضر درباره سنگ نبشته مزبور به رشته تحریر درآمده است.